

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>München Druckhaus Dessauerstraße 10 D 80992 München Moosach</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>SLN Depot München Lise-Meitner-Straße 5 D 82100 Germering</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <i>Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 22 l.fuerst@fuersttransporte.de www.fuersttransporte.de</i>													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays <i>J-W</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>18 paletts</i>		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s. Nr. 9 Nom voit No9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etablie à <i>am</i>																	
22 <i>Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 22184 l.fuerst@fuersttransporte.de www.fuersttransporte.de</i>																	
23 <i>10.10.2024</i>																	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Anerkennung der Ware <i>am</i> <i>10. Okt. 2024</i> Keine Anerkennung der Stückzahl Quantité non reconnue Keine Anerkennung der Stückzahl Quantité non reconnue																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung avec les renseignements pour le calcul des frais de transport von bis km																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhängers																	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik „Nummer, Gefahrenkategorie, Nummer und Verpackungsgruppe“ die Gefahrklasse 1 und 7, siehe Sonderdocumentation Absatz 5.4.11.1 ADR, anzugeben.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre „Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage“ la classe de danger 1 et 7, voir documents spéciaux dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Keine Verantwortung des Frachtführers.

1-15 einschließlich y compris et 21-22

ADR 2009

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blue = Exemplar for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple du transporteur green = Copy for carrier

rosa = Exemplar für absender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für consignee blaue = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für beförderer

rosa = Exemplar für absender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für consignee blaue = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Munher Druckhaus Dessauerstraße 10 D 80 992 München Moosach</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Deutsche Post. Poststraße 2 D - 90 471 Nürnberg Südöstliche Außenstadt</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <i>Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 221841 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com</i>													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays <i>f.w</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 10. Okt. 2024 Keine Anerkennung der Stückzahl Paletten getauscht ☐ ja ☒ nein							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km							
21 Ausgefertigt in Etablie à <i>Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 221841 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com</i>										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <i>10.10.2024</i>							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										26 Vertragspartner des Frachtführers							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers										28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbolnummer-Nummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

rosa = Exemplar für Absender bleu = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore rosa = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grön = Exemplar for befördrer					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) München Druckhaus Dessauerstraße 10 D-80992 München Moosach					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 221841 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Deutsche Post Friedrich-Bergius-Ring 14 D 97076 Würzburg Versbach					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations des transporteurs												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2 portlets		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer. Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Norm voit Nc:9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										21 Ausgefertigt in Etablie à am le							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Fürst Transporte Sp. z o.o. Kurze Str. 2, D-31832 Springe KRS: 0000816622, HRB 221841 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 10.10.2024							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										24 DHD Wareneingang Anerkennung der Ware Gut empfangen am 10. Okt. 2024 Keine Anerkennung der Stückzahl Paletten-Nummern Paletten-Empfänger Paletten-Absender 10.10.2024 Deutsche Post NL Brief Nürnberg Abteilung 31 90496 Nürnberg							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrstoffnummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.